



24.6.2010

# KÖZLEMÉNY A KÉPVISELŐK RÉSZÉRE

Tárgy: **Mariano Martínez Fernández, spanyol állampolgár által benyújtott 0028/2009. számú petíció a Socovosban (Abacete, Spanyolország) található ingatlanok egy szennyvíztisztító mű építése céljából történő kisajátításáról**

## 1. A petíció összefoglalása

A petíció benyújtója amiatt tesz panaszt, hogy Socovos önkormányzata kényszer alkalmazásával kisajátította ingatlanát annak érdekében, hogy az helyet adjon egy, a Kohéziós Alap pénzeszközeiből megépülő szennyvíztisztítónak. A petíció benyújtója jelzi, hogy jöllehet ingatlanát kisajátították, a szennyvíztisztító végül más helyen épült meg. Továbbá azt állítja, hogy a szennyvíztisztító védett területen, működési engedély nélkül, illetve annak figyelmen kívül hagyásával épül, hogy az építési munkálatok során egy középkori nekropolisz maradványai kerületek elő. A fenti szabálytalanságok alapján kéri, hogy az említett építkezéstől vonják meg a Kohéziós Alap támogatását.

## 2. Elfogadhatóság

Elfogadhatónak nyilvánítva: 2009. április 21. Felkérlik a Bizottságot, hogy az eljárási szabályzat 202. cikkének (6) bekezdése szerint nyújtson tájékoztatást.

## 3. A Bizottságtól kapott válasz: 2010. március 25.

2002. április 19-i C (2002) 755 sz. határozatában a Bizottság a Kohéziós Alapból származó támogatásában részesítette a „Szennyvízkezelés és vízellátás a Segura folyó medrében – 2001” (N C.C.I.: 2000ES16CPE058) elnevezésű projektsoportot. A határozatban foglalt önálló projektek egyike a Socovos városában építendő szennyvízkezelő üzem létesítésére vonatkozik.

2004. március 15-én a Kohéziós Alap Monitoring Bizottságával folytatott konzultációt és megállapodást követően Spanyolország határozatmódosítási javaslatot küldött, amely többek között a szennyvízkezelő üzem socovosi helyszínének a várostól távolabbra történő áthelyezését javasolta annak érdekében, hogy csökkentse a szennyvízkezelő üzem hatásait, különösképpen a gázkibocsátások okozta esetleges légszennyezés tekintetében.

2004. augusztus 5-én a Bizottság a C (2004) 3110 sz. határozattal jóváhagyta az eredeti határozat módosítását.

2009. augusztus 1-jén a spanyol hatóságok benyújtották a projekttel kapcsolatos végleges jelentést, valamint a végleges fizetési kérelmet, beleértve a „Comunidad Autónoma de Castilla la Mancha” auditora („főszámvevője”) által aláírt, a támogatás lezárásáról szóló nyilatkozatot is. A Bizottsághoz benyújtott végleges jelentés és a Kohéziós Alap támogatására vonatkozó fizetési kérelem vizsgálatát követően az auditor megállapította, hogy a végleges fizetési kérelemben feltüntetett kiadások érvényesek.

A támogatás lezárásáról szóló nyilatkozathoz mellékelt jelentésben jelezték, hogy a „Comunidad Autónoma de Castilla la Mancha” könyvvizsgálói által végzett ellenőrzések során hibát észleltek a földkisajátításokhoz kapcsolódóan, amelyekről megállapították, hogy nem minősülnek támogatásra jogosultnak. A támogatásra nem jogosult kiadások engedélyezését visszavonták.

A Bizottság azt javasolja a pályázónak, hogy vegye fel a kapcsolatot a spanyol hatóságokkal, elsősorban a Gazdasági Minisztérium Irányító Hatóságánál Angeles Holgado asszonnyal (e-mail: [AHolgado@sgpg.meh.es](mailto:AHolgado@sgpg.meh.es)), vagy a „Comunidad Autónoma de Castilla la Mancha” közreműködő szervezeténél Ildefonso Martínez Jiménezzel (e-mail: [imartinez@jccm.es](mailto:imartinez@jccm.es)), és tisztázza az ügy konkrét részleteit.

A Bizottság szolgálatai a tervek szerint 2010 márciusában ellátogatnak a projekt helyszínére, hogy meggyőződjenek a szennyvízkezelő üzem végleges helyszínéről, valamint hogy ellenőrizzék az üzem építéséhez szükséges engedélyeket. A Bizottság tájékoztatni fogja a Petíciós Bizottságot az ellenőrzés eredményeiről.

#### **4. A Bizottságtól kapott válasz: 2010. június 24.**

Miután a Bizottság szolgálatai felkérték a részletek tisztázására, a spanyol hatóságok az alábbi dokumentációt és magyarázatot küldték:

- Együttműködési megállapodás a „Consejería de obras públicas de la Junta de comunidades de Castilla-La Mancha” és Socovos önkormányzata között: ezen megállapodás értelmében az önkormányzat pénzügyi és technikai támogatásban részesül. Az 1/2004. sz. regionális törvényerejű rendelet kimondja, hogy az önkormányzat és a regionális hatóságok közötti megállapodás aláírását követően nincs szükség külön önkormányzati engedélyre azon projekt kivitelezéséhez, amelyben a két fél megállapodott.
- Mindkét projektet (az eredetit és a módosított változatot), amelyeket a Kohéziós

Alapból biztosított társfinanszírozásra jóváhagytak, benyújtották a környezetvédelmi hatósághoz. A környezetvédelmi hatóság mindkét esetben jelentést készített, amelyben igazolta, hogy nincs szükség környezeti hatásvizsgálat elvégzésére.

- Socovos város polgármestere levelet intézett a regionális hatóságokhoz, amelyben kérte a szennyvíztisztító telep elhelyezkedésének a végső helyszínre történő módosítását.
- A végső helyszínen végrehajtandó módosított projekt jóváhagyásáról a regionális hivatalos közlönyben kihirdetett közlemény azt igazolja, hogy kinyilvánították a projekt közérdekű jellegét, valamint a földterület sürgős beépítésének szükségességét, ami elindítja a kisajátítási folyamatot.
- A támogatás lezárásáról szóló nyilatkozathoz mellékelt jelentésben jelezték, hogy a „Comunidad Autónoma de Castilla la Mancha” könyvvizsgálói által végzett ellenőrzések során hibát észleltek a földkisajátításokhoz kapcsolódó kiadásokat illetően, amelyekről megállapították, hogy nem minősülnek támogatásra jogosultnak. A támogatásra nem jogosult kiadások engedélyezését visszavonták. Az irányító hatóság megerősítette, hogy a kisajátításhoz kapcsolódó kiadások finanszírozására a Kohéziós Alapból sosem került sor.
- A terület előkészítése során egy nagy kiterjedésű ókori temetkezési helyre bukkantak abban a térségben, ahová a szennyvíztisztító telep irányítóközpontját tervezték. A szennyvíztisztító telep építési munkálatait leállították annak érdekében, hogy régészeti feltárást végezzenek. A régészeti feltárási megállapításai szükségessé tették az irányítóközpont áthelyezését. A regionális hatóság jóváhagyta a projekt új helyszínen történő kivitelezését.

Miután megvizsgálta a Kohéziós Alapból társfinanszírozott projektek aktáit, valamint figyelembe vette a részletes magyarázatokat és a spanyol hatóságok által küldött további dokumentációkat, a Bizottság nem talált szabálytalanságra utaló jelet a projekt végrehajtását illetően.

A Bizottság azt javasolja a petíció benyújtójának, hogy vegye fel a kapcsolatot a spanyol hatóságokkal, elsősorban a Gazdasági Minisztérium Irányító Hatóságánál Angeles Holgado asszonnal (e-mail: [AHolgado@sgpg.meh.es](mailto:AHolgado@sgpg.meh.es)), vagy a „Comunidad Autónoma de Castilla la Mancha” közvetítő szervénél Ildfonso Martínez Jiménezzel (e-mail: [imartinez@jccm.es](mailto:imartinez@jccm.es)) a szóban forgó ügy konkrétumainak tisztázása érdekében.